



خطبة جمعة  
ممهاكناكن استري

سيري 45/2017

7 صفر 1439 هـ

برسامان

27 اوكتوبر 2017م

دكلواركن اوليه:

جابتن حال احوال اكام ترغكانو

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah menyemak kembali rukun, ayat Al-Quran dan helaian mukasurat yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْكَرِيمِ الْمَنَّانِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
 شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ  
 وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.  
 أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي  
 بِتَقْوَى اللَّهِ تَعَالَى، وَادْكُرُوا عَلَى الدَّوَامِ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي.  
 إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

هندقله ساودارا إستقامه برتقوى كقد الله تعالى دغن ملقساناكن سكالالا  
 سوروهنش دان منيغكلكن ستياف لارغنش. إيغتهل سنتياس، سبدا رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم يغ برمقصود: "يغ تربايق دالم كالغن كامو  
 اياله يغ فالیغ بایق ترهادف استري دان كلواركان دان اكو اداله يغ  
 تربايق انتارا كامو دالم ملاياني دان معكاولي استري دان كلوارك دغن  
 فنه كاسيه سايغ دان إحسان".

تاجوق خطبة قد هاري يغ موليا اين اياله: "مبهاكياكن استري".  
 سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

الله سبحانه وتعالى ملتقن أمانه دان تغكوغجواب كأتس سوامي؛ مپارا  
 دان مليندوغي استري، منجادي قميمقين، فنديديق دان قمبيلا.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة النساء آيات: 34

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا  
 أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ فَالصَّالِحَاتُ قَنِينَتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا  
 حَفِظَ اللَّهُ ۗ وَاللَّي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَأَهْجُرُوهُنَّ فِي  
 الْمَضَاجِعِ وَأَضْرِبُوهُنَّ ۗ فَإِنِ اطَّعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ إِنَّ  
 اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ﴿٣٤﴾

يغ بر مقصود: "قوم للاكي اداله قميمقين باكي وانيتا، کران الله تله  
 ملبيهکن اورغ للاكي اتس وانيتا، دان جوک کران اورغ للاكي تله  
 مبلنجاکن دري هرتا مريک. مک وانيتا يغ صالحه ايت اياله يغ طاعة  
 کقد الله دان سوامين، دان يغ مملهارا ديرين کتيک سوامي تيدق  
 حاضير برسام دغن قملهاران الله دان وانيتا-وانيتا يغ کامو بيمبغ  
 ملاکوکن نُشُوز هندقله کامو مناصيحتي مريک، دان قولاوکنله مريک  
 دتمقت تيدور، دان فوکول له مريک. کمودين جک مريک طاعتکنمو،  
 مک جاغثله کامو منچاري جالن اونتوق مپوسهکن مريک.  
 سسوغکوھن الله مها تيغکي، لاکي مها بسر".

دالم ايات يغ لاءين، ياءيت ايات 19 سورة النساء، الله سبحانه وتعالى

تله برفرمان: وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِن كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰ أَن تَكْرَهُنَّ

شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ﴿١٩﴾

يغ بر مقصود: "دان بر کاول له دغن مريک سچارا بائيق، کمودين جک کامو بنچيکن مريک، کران موغکين کامو بنچيکن سسواتو، سدغ الله هندق منجاديکن قد اف يغ کامو بنچي ايت کباءيقن يغ بايق اونتوق کامو".

سیدغ جمعة دکاسيهي الله سکالين،

دانتارا مقصود **وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ** يغ دتفسيرکن اوليه براف علماء مفسرين اياله:

قرتام: منجاک فراسان دان ممولياکن استري دغن فغکيلن دان سبوتن يغ ملبغکن کاسيه سايع.

کدوا: مغوچقکن سلام کتيک فولغ سباکاي دعا دان جامينن مباوا کسجهتران کقد استري.

کتيک: موقوف کاسيه سايع دغن هدیه دان توتور بيچارا يغ هالوس.

کأمفت: ملاياني استري دغن اخلاق مليا دان قنوه مسرا.

کليم: تيدق منچاري کعاءين اتاو مغوغکيت کسيلافن استري سرتا

سنانتياسا ممعافکن دان برلاقع دادا اقايبلا ترداقت سسواتو يغ تيدق

سسواي دغن کهندق هاتي.

دمکينه اف يغ دمقصودکن دغن کقيمئين (قَوَّامَة) دان فرکاولن

(مَعَاشِرَة) يغ بائيق سوامي ترهادف استرين.

جادي، جلسله بهاوا ساورغ سوامي يغ برقكغ قد فرينسيغ  
"مبهاكياكن استري" اداله سلاري دغن تونتوتن شرع.

سيدغ جمعة يغ دملياكن الله سكالين،

سلائين درقد تغكوغجواب ميمقين، مليندوغي دان مئكاولي استري  
دغن فنوه كمسراان، سوامي فرلو مبهاكياكن استري دغن مبريكن  
بيميغن اكام. سي سوامي يغ مپايغي استرين فرلو ممستيكن سي استري  
سنتياس قاتوه كقد شرع. سباكاي چونتوه؛ ممستيكن منجاك دان  
منوناين صلاة دغن سباءيقن. فرمان الله تعالى دالم سورة طه ايات: 132

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ

وَالْعَقِبَةُ لِلتَّقْوَى ﴿١٣٢﴾

يغ برمقصود: "دان فرينتهكنله كلواركامو سرتا اومتمو مئرجاكن  
سمبهيغ، دان هندقله اغكاو تكون برصبر منوناينكن. كامي تيدق ميمتا  
رزقي كقدامو، كاميله يغ مبري رزقي كقدامو. دان كسودهن يغ باءيق  
اداله باكي اورغ يغ برتقوى".

بوكن سهاج دالم أسقيك منوناين تونتوتن واجب، ماله استري فرلو  
دكالككن مئمالكن عمان-عمالن سنة. سوامي يغ برجاي ميمبيغ  
استري منطاعتي تونتوتن اكام، ترماسوق عمان-عملن سنة، دجامين

مندافت رحمة الله سبحانه وتعالى. سبدا نبي صلى الله عليه وسلم:

رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيَّقُظَ امْرَأَتَهُ، فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ. (رواه أحمد).

مقصودن: "الله مرحمتي سوامي يغ باغون دوقتو مالم لالو مخرجان صلاة مالم. دي جوک معکرکن استریث اونتوق سام برصلاة، دمان جک سي استري اغکن، دي مرنجیسکن ایر کموک استریث سوفاي باغون برصلاة."

سیدغ جمعة يغ درحمتي الله سکالین،

مپایغی دان مبهاکیاکن استري جوک ایاله دغن ممستیکن تیدق ترلیبت دالم فرکارا يغ دلارغ اتاو عنصور- عنصور يغ بولیه مپاوا کقد معصیه. جوسترو، فرلو اد فراسان چمپورو يغ صیحت؛ اکر سي استري تیدق مغمبیل موده دالم فرکاولن، تیدق کلوار رومه سوینغ-وینغن اتاو برکاون دغن مریک يغ دراگوئی فرواتقنن.

باکي مگیلقن استري درقد مراسا جمو دان ترأسیغ، هیغک برفیکیر اونتوق منچاري کسلیسان دلوار رومه، سي سوامي فرلوله منچاري جانن معکمبیراکن استري سقرتي برکوراو سندا، بربول مسرا دان موجودکن سواسان يغ مینغکن هاتین.

سبدا نبي صلى الله عليه وسلم:

كُلُّ شَيْءٍ يَلَهُو بِهِ الرَّجُلُ بَاطِلٌ؛ إِلَّا رَمَى الرَّجُلُ بِقَوْسِهِ، وَتَأْدِيبَهُ  
فَرَسَهُ، وَمَلَّعَتَهُ أَهْلَهُ. (رواه الترمذي وأبو داود وابن حبان وغيرهم)

مقصودن: "اف سهاج يڭ مپيكن سساورغ ايت ليك، مك دي اداله  
باطل، يعني ملاكوكن فركارا سيا-سيا، كچوالي جك دي ملاتيه  
كودا، برلاتيه ممانه اتاو بركورواو سندا دغن استريش".

سيدغ جمعة يڭ دملياكن الله،

ساتو لاكي قاعده ممبهاكياكن استري اياه تنغ دان صبر مناغاني كرينه  
استري يڭ دراساكن كورغ مپنغكن. جاوهيله درقد ممقربسركن  
كسيلاقن ريميه. سباليقن جك ترداقت كسيلاقن اتاو كسالمهن يڭ ائق  
كتارا فرلو دتاغني دغن بائيق دان فنوه فسيكولوگي (PSIKOLOGI).  
ايغته، دسباليق كسيلاقن ايت، ترداقت بايق لاكي كباءيقن دان جاس  
سي استري يڭ مپنغكن. سبدا نبي صلى الله عليه وسلم:

لَا يَفْرَكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ. رواه مسلم.  
مقصودن: "تيدق واجر ساورغ سوامي يڭ برايمان ايت ممبنجي استري  
يڭ برايمان. جك اد فراغايڭ يڭ تيدق دسوكاءي، ماسيه اد لاكي يڭ  
دسناغيڭ".

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

آخرین، کتاهویله بهاوا متلامت فرکهوینن ایاله کتنغن، کهرمونیان دان کبهاکیان یغ دسوبورکن اولیه فراسان کاسیه سایغ، مودّه دان رَحْمَه. دسمشیغ ایت، برداسرکن مقصود سبواه حدیث، استری دحلالکن کقد سوامی اداله دغن ایذین دان امانه الله.

جوسترو، سباکای سوامی، یغ مروفاکن ناخودا دان تیاغ سری رومهتغک، فرلو برتغکوغجواب فنوه میکول امانه ممبهاکیان استری. دغن فروسیس ایت، سی استری ترغعیل دغن فنوه کریلاءن، اونتوق برسام مپمارقکن کبهاکیان، کآمانن دان کهرمونیان رومهتغک فنوه کاسیه دان سایغ.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمِنْ ءَايَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ

بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

یغ برمقصود: "دان دانتارا تندا-تندا ککواسانن، بهاوا ای منچیفتاکن اونتوق کامو، استری-استری دری جنیس کامو سنديري، سوقای کامو برسنگ هاتی دغنن، دان دجادیکن دانتارا کامو فراسان کاسیه سایغ. سسوغکوهن یغ دمکین ایت معاندوغي کتراغن-کتراغن باکی

اورغ یغ برفیکیر. "سورة الرُّوم، ايات: 21



بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْآيَاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ  
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ خَلَقَ الْإِنْسَانَ لَغَايَةِ عُظْمَى. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا  
عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَحَبِيبَهُ الْمُصْطَفَى. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ  
وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى، وَقُومُوا بِوَجِبِ الْأَمَانَةِ  
الَّتِي حَمَلْتُمُوهَا.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله كقد الله تعالى دان تونايكنله أمانه يغ ساودارا تريما درقد الله  
اونتوق منجادي سأورغ همبا يغ بنر- بنر طاعة دان قاتوه كقد شريعتن  
تراوتما دالم ملايري بهترا رومه تغك يغ امان دان داماي.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

ماريله قد هاري يغ فنوه بركت اين، كيت ممقربايقكن أوجاقتن صلوات  
دان سلام كقد رسول الله صلى الله عليه وسلم، سباكايماان قرينته الله  
تعالى ددالم سورة الأحزاب، آيات 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ

وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

یغ بر مقصود: "سسوغکوهن الله دان قارا ملائکتش سنتیاس برصلوات کأتس نبی محمد صلی الله علیه وسلم، واهای اورغ-اورغ یغ برایمان، برصلواتله کامو کأتس سر تا اوچقکنله سلام سجهترا دغن قغحورمتن کأتس دغن سفنوهن."

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارِضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهَدِّينَ، سَادَتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ. اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ. اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بِدَوَامِ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،

ابن المرحوم السلطان محمود المكتفي بالله شاه، وأنزل الرحمة  
عليه وعلى السلطانة نور زاهرة، سلطانة ترغكانو.  
واحفظ أولاده وأهله وذويه وأقاربه. واحفظ علماء ووزراء وقضاته  
وعمّاله ورعاياه من المسلمين والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات  
في الدنيا والآخرة، برحمتك يا أرحم الراحمين. اللهم احفظ ولي  
العهد تغكو محمد إسماعيل ابن الواثق بالله السلطان ميزان زين  
العابدين.

ربنا ظلمنا أنفسنا وإن لم تغفر لنا وترحمنا لنكونن من الخاسرين.  
ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار.  
وصلّى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلّم. والحمد لله  
رب العالمين.

### عباد الله!

إن الله يأمر بالعدل والإحسان، وإيتاء ذي القربى، وينهى عن  
الفحشاء والمنكر والبغى، يعظكم لعلكم تذكرون. فاذكروا الله  
العظيم يذكركم، واشكروه على نعمه يزدكم، واسألوه من فضله  
يعطكم، ولذكر الله أكبر، والله يعلم تصنعون.